



FIȘA DISCIPLINEI

LMJ1121 Suomen kielen historia

(în limba finlandeză)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Literatura Maghiară
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclul de studii	Nivel masterat
1.6. Programul de studii / Calificarea	Studii de lingvistică și literatură finlandeză/ Master în filologie
1.7. Forma de învățământ	De zi

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Suomen kielen historia (suomeksi)				Codul disciplinei		LMJ1121
2.2. Titularul activităților de curs			Profesor invitat prin programul Makovecz					
2.3. Titularul activităților de seminar			Profesor invitat prin programul Makovecz					
2.4. Anul de studiu	1	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Obl.	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs	1	3.3. seminar/ laborator/ proiect	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	14	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminare/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat (consiliere profesională)					24
Examinări					4
Alte activități					
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				126	
3.8. Total ore pe semestru				154	
3.9. Numărul de credite				6	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
--------------------	--



4.2. de competențe	Cunoașterea limbii finlandeze.
--------------------	--------------------------------

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	sală de curs, manual, xeroxuri, proiector
5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului	sală de seminar, manual, xeroxuri, proiector

6. Competențele specifice acumulate¹

Competențe profesionale/esențiale	<ul style="list-style-type: none"> • Interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale • Aplică metode științifice • Comunică constatări științifice • Desfășoară activități de cercetare la nivel interdisciplinar • Dă dovadă de expertiză disciplinară • Efectuează cercetare științifică • Gestionează date în domeniul cercetării • Gestionează dezvoltarea profesională personală • Gândește în mod abstract • Sintetizează informații
Competențe transversale	<p>Lucrează în echipe</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aplică cunoștințe în domeniul științelor sociale și umaniste • Gândește analitic

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • o privire în ansamblu asupra istoriei limbii finlandeze la un nivel teoretic
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Cursul își propune să prezinte direcțiile și momente fundamentale ale istoriei limbii finlandeze și limbii finlandeze literare și să-i propună căi de acces pentru înțelegerea și interpretarea lingvistică și stilistică a textelor în limba finlandeză din secolele XVI – XIX

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Johdanto: metodeja ja käsittelyt. Tutkimusparadigmat.	Luennot, keskustelu..	

¹ Se poate opta pentru competențe sau pentru rezultatele învățării, respectiv pentru ambele. În cazul în care se alege o singură variantă, se va șterge tabelul aferent celeilalte opțiuni, iar opțiunea păstrată va fi numerotată cu 6.



2. Sukukieli-teorioita. Mistä suomalaiset tulevat? Suomen kieli uralilaisena kielenä. Uralilainen kielikunta	Luennointi, keskustelu.	
3. Suomalais-ugrilainen ja itämerensuomalainen kantakieli	Luennointi, keskustelu.	
4. Kirjoitetun kielen historia: varhaisuomen ja vanhan suomen kausi (1540-1820)	Luennointi, keskustelu.	tekstien analyysi
5. Suomen kielen sanaston suomalais-ugrilainen alkuperä ja lainasanoja suomen kielessä	Luennointi, keskustelu.	tekstien analyysi
6. Varhaisnykysuomen kausi, kielen uudistus (1820-1870)	Luennointi, keskustelu.	tekstien analyysi
7. Nykysuomen kausi (1870-)	Luennointi, keskustelu.	tekstien analyysi

Bibliografie

Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994.

Lehikoinen, Laila & Kiuru, Silva: Kirjasuomen kehitys. Helsinki: Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1991.

Lehtinen, Tapani: Kielen vuosituhanneet. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2007.

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Seminaari-aiheiden jako	keskustelu	
2. Mikael Agricolan tekstejä	tekstien analyysi, keskustelu	
3. Raamatun käännöksiä	tekstien analyysi, keskustelu	
4. Vanhan suomen tekstejä	tekstien analyysi, keskustelu	
5. 1700-luvun tekstejä	tekstien analyysi, keskustelu	
6-7. 1900-luvun tekstejä	tekstien analyysi, keskustelu	

Bibliografie

Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994.

Lehikoinen, Laila & Kiuru, Silva: Kirjasuomen kehitys. Helsinki: Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1991.

Lehtinen, Tapani: Kielen vuosituhanneet. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2007.

<http://agricola.utu.fi/julkaisut/julkaisusarja/kkkt/>

http://www.finbible.fi/head/raam1642_vanha.htm

<http://www.helsinki.fi/vvks/sivustosta/ohjeet/index.html>

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei folosite la alte universități. Titularul cursului este în colaborare continuă cu colegii de specialitate din Ungaria și Finlanda (Universități din Finlanda: Helsinki, Turku, Tampere, Oulu; Budapesta, Debrecen și Szeged – Ungaria).

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Studentul trebuie să aibă notă de trecere (5) atât la curs cât și la seminar ca să promoveze disciplina. Evaluare: -copierea sau fraudă: 1	Examen scris, 2 ore, notat de la 1 la 10.	75%



	-necunoașterea subiectelor: 4 -răspuns simplu și incomplet la subiecte, cu multiple greșeli gramaticale: 5-6 -răspuns la subiect cu dar cu greșeli de limbă și unele erori la subiecte: 7-8 -răspuns la subiect cu puține sau fără greșeli gramaticale: 9-10		
10.5 Seminar/laborator	- frecvența la minimum 80% din seminarii - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii	Seminar: prezentarea unei teme alese (bazate pe cercetare individuală și consultație), participare activă la seminarii.	25%
10.6 Standard minim de performanță			
a. Cunoașterea teoretică a termenilor lingvistici legați de tematica cursului. b. Cunoașterea conținutului temelor discutate la curs și seminar. c. Capacitatea de a face o prezentare coerentă în limba finlandeză despre o temă legată de tematica cursului. d. Analiza a unui text vechi în limba finlandeză.			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)²

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă: <i>Nu se aplică</i>
--	---

Data completării:
15.1.2025.

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în departament:
30.01.2025

Semnătura directorului de departament

² Păstrați doar etichetele care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivesc disciplinei și ștergeți-le pe celelalte, inclusiv eticheta generală pentru *Dezvoltare durabilă* - dacă nu se aplică. Dacă nicio etichetă nu descrie disciplina, ștergeți-le pe toate și scrieți "Nu se aplică".

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului